

您的長者全方位護理計劃的權利

長者全方位護理計劃（也稱為 PACE）是一項特殊計劃，在社區環境中結合了醫療，行為健康和長期護理服務。

當您參加了 PACE 計劃，您將擁有某些權利和保護。國際診所 (ICHS)，作為您 PACE 計劃，必須在您加入 PACE 計劃時以一種您能理解的方式向您或您的代表人充分的解釋您的權利。

要符合資格，您必須

- 55 歲或以上
- 必須居住於金郡內並在 PACE 服務區域內
- 由國家管理機構認證為有資格獲得療養院護理
- 在註冊時能在 PACE 社區環境內能夠安全地生活

PACE 的目標是：

- 最大限度地提高 PACE 成員的獨立性，尊嚴和尊重；
- 幫助 PACE 成員更加獨立，並改善他們的生活質量；
- 為了 PACE 成員提供協調的優質醫療保健；
- 使 PACE 成員盡可能長時間地在其家庭和社區中安全生活；
- 幫助支持和保持 PACE 成員與家人在一起；

在 ICHS PACE 計劃中，我們致力於為您提供優質的醫療保健服務，以便您盡可能保持獨立。我們的工作人員通過確保以下權利來確認每位參與者的尊嚴和價值：

您有權受到尊重。

- 任何時候您都有權享有尊嚴並獲得尊重；有權要求保持所有護理信息的隱私性和機密性；有權得到合意的體貼護理。您享有以下權利：
- 在安全，整潔的環境中以及方便的方式獲得所有醫療保健。
- 免於傷害。這包括過度用藥，身體或精神上的虐待，疏忽大意，身體上的懲罰，您自己違背自己的意願放置藥物，以及為約束員工或為員工提供便利而對您使用的任何物理或化學約束，並且您無需治療症狀或防止受傷。
- 受到鼓勵和協助，以行使您在 PACE 計劃中的權利。
- 要獲得幫助（如果需要），請使用 Medicare 和 Medicaid 的投訴和上訴程序以及您的公民權利和其他合法權利。
- 鼓勵和幫助您與 PACE 員工討論您認為應該進行的政策和服務變更。
- 合理使用電話。

- 不必為 PACE 計劃做任何工作或服務。

您有權免受歧視。

歧視屬於違法行為。與 Medicare 和 Medicaid 合作的每一家公司或機構都必須遵守法律。他們不能以下而歧視您：

- 種族
- 語言
- 國籍
- 宗教
- 年齡
- 性別
- 精神或身體殘疾
- 性取向
- 您的醫療保健的付款來源（例如，Medicare 或 Medicaid）

如果您認為上述任何原因而受到了歧視，請與 PACE 計劃的工作人員或您當地的監察員聯繫，以幫助您解決問題。

如有任何疑問，可以致電民權辦公室 1-800-368-1019。TTY 用戶應致電 1-800-537-7697。

您有權獲得信息和協助。

您有權獲取準確，易於理解的信息，並有權要求他人幫助您做出明智的醫療保健決定。你有權利：

- 如果您有語言或溝通障礙，將有工作人員幫助您了解提供給您的所有資料。
- 如果您的母語不是英語，並且您的英語說得不夠流利，PACE 計劃會以一種具有文化能力的方式將信息翻譯成您要求的語言。
- 以英語以及您所在社區中任何其他常用語言獲得營銷資料和 PACE 參與者權利。如有必要，您還可以獲取盲文材料。
- 以您能理解的方式向您充分說明註冊協議。
- 從 PACE 計劃中獲得您的權利書面副本。PACE 計劃必須要在 PACE 中心容易看到的公共地方發布這些權利。
- 以書面形式充分告知 PACE 計劃提供的服務。這包括告訴您有哪些服務是由承包商提供而不是 PACE 工作人員。在您加入計劃之前，加入時以及當您需要選擇要接受服務時，必須為您提供此信息。

- 查看或獲得幫助來查看您的 PACE 計劃的最新審查結果。聯邦和州機構審查所有 PACE 計劃。您也有權查看 PACE 計劃如何糾正在檢查中發現的任何問題。
- 與 1-800-MEDICARE 聯繫以獲取信息和幫助，包括就護理質量或服務提供進行投訴。

您有權選擇服務提供者。

您有權選擇 PACE 計劃有合約醫療保健提供者，並獲得優質的醫療保健。婦女有權從合格的婦女保健專家那裡獲得服務，以提供常規或預防性的婦女保健服務。您有權根據您的健康狀況並與當前的臨床實踐指導及時合理地尋求專科的幫助。如果 PACE 組織不再提供必要的服務來支持您在社區安全的生活，您是有權利獲取在所有護理設置的護理環境中接受必要的護理，包括將其他安置在長期護理機構。

您有權接受急救服務。

您在任何時間和地點有權利獲取緊急服務而無需經過 PACE 計劃審核。緊急醫療狀況是指您認為您的健康處於嚴重危險之中-此時的每一秒都非常關鍵。您可能受傷，突然發病或病症急劇惡化。此時，您可以在美國任何一個地方獲取緊急護理。

您有權參與治療決策。

您有權充分參與與自身醫療保健相關的所有決策。如果無法充分參與治療決策，或者希望讓信任的人幫助您進行決策，您有權選擇能夠代表您的人員。您享有以下權利：

- 用您理解的語言獲得對所有治療方案的解釋；充分了解您的健康狀況以及治療情況；做出各種醫療保健決策。包括不接受治療或不服用藥物的權利。如果選擇不接受治療，您必須獲知這種選擇對健康造成的影響。
- 如果願意，讓 PACE 計劃員工幫助您創建一份預先指示。預先指示是一份書面文件，在不能為自己代言的情況下，表達您希望做出的醫療決定。您應該將它交給執行您的指示並為您做出醫療保健決策的人員。
- 參與製定和執行您的護理計劃。您可以隨時要求審查您的護理計劃。
- 由 IDT（跨學科護理團隊）充分告知您的健康和功能狀況，並要求 IDT 進行重新評估
- 要以書面形式預先通知您將您轉移到其他治療環境的計劃以及轉移的原因。

您有權讓健康信息處於保密狀態。

- 您有權與醫療保健提供者進行私下交談，並要求按州和聯邦法律規定保護的方式保持個人醫療保健信息的隱私和機密狀態。這包括以電子方式收集和保存的信息。
- 您有權查看和獲取您的病歷記錄副本，並有權要求對其進行修正。
- 您有權確保必須獲得您的書面同意後才可以向未經法律授權的人員披露您的相關信息。
- 您有權提供書面同意，對可以提供的信息程度和接收人員加以限制。

有一項患者隱私規則能讓您能夠更多地訪問自己的病歷記錄，並對如何使用您的個人健康信息進行更好的控制。如對本隱私規則有任何疑問，請致電民權辦公室 1-800-368-1019。 TTY 用戶致電 1-800-537-7697。

您有權進行投訴。

您有權對您收到的服務，您需要但沒有獲取的服務，您的護理服務質量，或 PACE 計劃存在的任何問題與疑慮進行投訴。您有權通過公平，及時的程序解決 PACE 存在的疑慮。您有權利，

獲得有關投訴流程的全面解釋

- 毫無顧慮地向 PACE 員工或您選擇的外部代表訴說您的不滿，並得到支持和幫助。不會因為向他人訴說不滿而受到任何形式的傷害。包括受到懲罰、威脅或歧視。
- 對 PACE 計劃、員工或承包商做出的任何治療決策提出上訴。
- 在上訴獲得支持的前提下，提交行政聽證申請。

您有權退出計劃。

如果出於任何原因您認為 PACE 計劃並非您想要的計劃，則您有權在 PACE 組織收到您要求退出該計劃的通知之日的下一個月的第一天退出該計劃。

更多的幫助。

如果您對 PACE 計劃有投訴，或者認為自身權利受到侵犯，又或者希望與 PACE 計劃以外的人員傾訴不滿，您可以致電或聯繫：

- 致電 1-800-MEDICARE 或 1-800-633-4227 獲取華盛頓社會和衛生服務部有關人事的姓名和電話號碼。
- 通過 ombuds@kingcounty.gov 與金縣監察員聯繫。